



---

Soviet-era science, translated into English

# ON FUNCTIONS OF THREE VARIABLES

1957

SovietRxiv

---

View the original and related papers at <https://sovietrxiv.org/items/ru-195701.89258>

Source: Math-Net.Ru and CyberLeninka. Machine translation. Verify with the original.

**Abstract**

**Full Text**

**MATHEMATICS**

**V. I. ARNOLD**

## **ON FUNCTIONS OF THREE VARIABLES**

*(Presented by Academician A. N. Kolmogorov, 10 IV 1957)*

Below we briefly indicate a method of proof of a theorem which gives a complete solution of Hilbert's 13th problem (in the sense of refuting the hypothesis stated by Hilbert).

**Theorem 1.** *Every prescribed real continuous function  $f(x_1, x_2, x_3)$  of three variables on the unit cube  $E^3$  can be represented in the form*

$$f(x_1, x_2, x_3) = \sum_{i=1}^3 \sum_{j=1}^3 h_{ij} [\varphi_{ij}(x_1, x_2), x_3], \quad (1)$$

where the functions of two variables  $h_{ij}$  and  $\varphi_{ij}$  are real and continuous.

A. N. Kolmogorov recently obtained <sup>(1)</sup> the representation

$$f(x_1, x_2, x_3) = \sum_{i=1}^3 h_i [\varphi_i(x_1, x_2), x_3], \quad (2)$$

where the functions  $h_i$  and  $\varphi_i$  are continuous, the functions  $h_i$  are real, and the functions  $\varphi_i$  take values belonging to a certain tree  $\Xi$ . The tree  $\Xi$  in A. N. Kolmogorov's construction (for the case of a function of three variables) may be taken not universal, but such that all its points have branching index not exceeding 3. For this purpose the functions  $u_{km}^r$  of the basic lemma <sup>(1)</sup> (for  $n = 2$ ) should be chosen so that, in addition to the five properties indicated there, they also have the following properties:

- 6) *The boundary of each level set of each function  $u_{km}^r$  divides the plane into no more than 3 parts.*
- 7) *For every  $r$ ,  $G_{11}^r \supset E^2$ .*

By virtue of this remark, Theorem 1 is a consequence of the existence of the representation (2) and of the following theorem:

**Theorem 2.** *Whatever the family  $F$  of real equicontinuous functions  $f(\xi)$ , defined on a tree  $\Xi$  all of whose points have branching index  $\leq 3$ , one can realize the tree as a subset  $X$  of the three-dimensional cube  $E^3$  in such a way that any function of the family  $F$  can be represented in the form*

$$f(\xi) = \sum_{k=1}^3 f_k(x_k),$$

where  $x = (x_1, x_2, x_3)$  is the image of  $\xi \in \Xi$  in the tree  $X$ ;  $f_k(x_k)$  are continuous real functions of one variable, with  $f_k$  depending continuously on  $f$  (in the sense of uniform convergence).

Let us introduce some auxiliary notions. Let  $K$  be a finite segmental complex situated in  $E^3$  and consisting of segments not parallel to any of the coordinate planes.

**Definition 1.** A system of points of  $K$

$$a_0 \neq a_1 \neq \dots \neq a_{n-1} \neq a_n$$

is called a **lightning**, if the segments  $\overline{a_{i-1}a_i}$  are perpendicular, respectively, to the axes  $X_{\alpha_i}$  and

$$\alpha_1 \neq \alpha_2 \neq \dots \neq \alpha_{n-1} \neq \alpha_n.$$

A finite system of pairwise distinct points  $a_{i_1 i_2 \dots i_n}$ , numbered by tuples of indices  $i_1 i_2 \dots i_n$ , is called a **branching scheme** if: 1) there exists only one point  $a_0$ , numbered by a single index; 2) together with  $a_{i_1 i_2 \dots i_{n-1} i_n}$ , the system contains  $a_{i_1 \dots i_{n-1}}$ .

**Definition 2.** A branching system of points  $a_{i_1 \dots i_n}$  situated on  $K$  is called a **deriving scheme** if, for a fixed tuple  $i_1 \dots i_n$ , the totality of points of the form  $a_{i_1 \dots i_n i_{n+1}}$  lies in the plane passing through  $a_{i_1 \dots i_n}$ , perpendicular to some coordinate axis  $x_{\alpha_{i_1 \dots i_n}}$ , and exhausts all points of intersection of this plane with  $K$  distinct from  $a_{i_1 \dots i_n}$ .

The tree  $\Xi$  can be represented in the form

$$\Xi = \overline{\bigcup_{n=1}^{\infty} D_n}, \quad D_n \subset D_{n+1},$$

where  $D_n$  are finite trees,  $D_1$  is a simple arc, and  $D_{n+1}$  is obtained from  $D_n$  by attaching, at some point  $p_n$ , which is for  $D_n$  neither a branching point nor an endpoint, the segment  $S_n$  (2).

Denote by  $\omega_n$  the upper bound of the oscillations of functions  $f \in F$  on the components of the difference  $\Xi \setminus D_n$ . It is easy to see that

$$\omega_n \rightarrow 0 \quad \text{as } n \rightarrow \infty.$$

Therefore one can choose a sequence

$$n_1 < n_2 < \dots < n_r < \dots,$$

such that

$$\omega_n \leq \frac{1}{r^2} \quad \text{for } n \geq n_r.$$

A realization  $X$  of the tree  $\Xi$  in  $E^3$  is constructed in the form:

$$X = \overline{\bigcup_{n=1}^{\infty} D'_n},$$

where  $D'_n$  are segmental complexes realizing  $D_n$  in such a way that the images  $S'_n$  of the arcs  $S_n$  are segments not perpendicular to the coordinate axes.

The inductive construction of  $D'_n$  is carried out so that  $\overline{\bigcup_{n=1}^{\infty} D'_n}$  is a tree <sup>(2)</sup> and with the following conditions satisfied:

- 1) Every function  $f \in F$  is represented on  $D_n$  in the form

$$f(\xi) = \sum_{k=1}^3 f_k^n(x_k), \quad (3)$$

where  $f_k^n(x_k)$  depends continuously on  $f$ .

- 2) The tree  $D'_n$  from any point  $a_0$  has an outgoing scheme in which the first direction  $\alpha_0$  may be chosen arbitrarily.
- 3) Let  $A_n$  be the set of points of  $D'_n$  that are images of branching points of  $E$ . There exists a countable set  $B_n \subset D'_n$ ,  $B_n \cap A_n = 0$ , such that broken lines  $a_0 \dots a_m$ , beginning at  $a_0 \in D'_n \setminus B_n$ , have no common points with  $A_n$  and no coincident points  $a_i = a_j$ ,  $i \neq j$ .
- 4) If  $n_r < n \leq n_{r+1}$ , then

$$|f_k^n(x_k) - f_k^{n_r}(x_k)| \leq \left( 3 + \frac{n - n_r}{n_{r+1} - n_r} \right) \frac{1}{r^2}. \quad (4)$$

The proof of the possibility of the inductive construction of the trees  $D'_n$  and the functions  $f_k^n$ , while preserving properties 1)–4), is too complicated to be presented here. Roughly speaking, at each step the attached segment  $S'_{n+1}$  is chosen very short; its direction and the manner of mapping  $S_{n+1}$  onto  $S'_{n+1}$  are chosen so as to ensure the fulfillment of properties 2) and 3) for  $D'_{n+1}$ . Preservation of equality (3) in the transition from  $n$  to  $n + 1$  on the newly

attached segment  $S_{n+1}$  requires introducing a correction  $f_k^{n+1} - f_k^n$  to at least one of the functions  $f_k^n$  on the projection of  $S'_{n+1}$  onto the axis  $x_k$ . In order to preserve equality (3) on the previously constructed tree  $D'_n$ , this correction must be compensated by new corrections to the functions  $f_k^n$  on a number of other segments. We do not set out here the exact method of introducing these corrections. We note only the following: these corrections must be such that, for  $n' = n + 1$ , inequality (4) is preserved; if  $S'_{n+1}$  is sufficiently small and suitably placed, they can be made, for each function  $f_k^n$ , on a finite system of pairwise nonintersecting segments of the axis  $x_k$ ; in the proof of this possibility, the circumstance that the tree  $D'_n$  has properties 2) and 3) is used essentially.

The proof of the existence of a continuous function

$$f_k(x_k) = \lim_{n \rightarrow \infty} f_k^n(x_k)$$

and of the validity of the equality

$$f(\xi) = \sum_{k=1}^3 f_k(x_k)$$

on all of  $X$  is not difficult.

I am very grateful to A. N. Kolmogorov for his help and advice in carrying out this work.

Moscow State University  
named after M. V. Lomonosov

Received  
6 IV 1957

## References

- <sup>1</sup> A. N. Kolmogorov, DAN, 108, No. 2, 179 (1956).
- <sup>2</sup> K. Menger, *Kurventheorie*, X, Berlin–Leipzig, 1932.

*Note: Figure translations are in progress. See original paper for figures.*

*Source: Math-Net.Ru and CyberLeninka. Machine translation. Verify with the original.*